

Mode d'emploi

Lave-linge de camping

64217-64219

wiltec



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.



Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous les droits sont réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

service@wiltec.info

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler – Allemagne

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. Attention ! Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

Service des retours
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler – Allemagne

E-Mail : service@wiltec.info
Tél : +49 2403 55592-0
Fax : +49 2403 55592-15

Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris. Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.

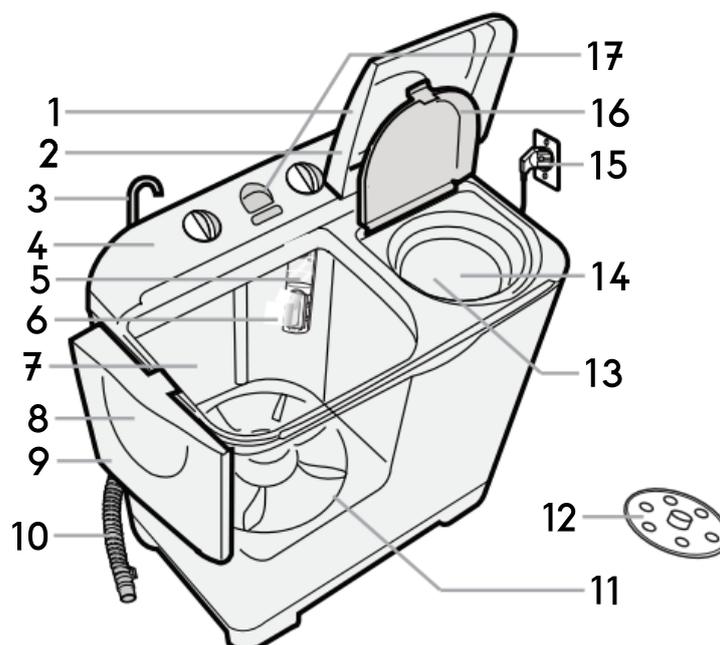
Consignes de sécurité

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les surveille ou ne les ait instruites à propos de la bonne manière d'utiliser l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour que l'on puisse s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne connectez jamais la fiche de mise à la terre sur une conduite de gaz, une conduite d'eau, un câble téléphonique ou un paratonnerre.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche de contact sont endommagés. **Risque de décharge électrique ! Risque d'incendie !**
- Utilisez exclusivement les tuyaux fournis. Aucun vieux tuyau ne doit être utilisé.



<p>N'exposez le lave-linge ni aux rayons solaires directs ni à la pluie.</p>	<p>Ne placez pas le lave-linge à un endroit humide.</p>	<p>Assurez-vous qu'aucune eau n'entre en contact avec les fiches ou les interrupteurs.</p>
<p>Laissez s'écouler toute l'eau du tuyau de drainage.</p>	<p>Ne déconnectez pas la fiche de contact en tirant sur le câble.</p>	<p>Tenez le lave-linge à distance de tout feu et de toute source de chaleur.</p>
<p>N'essuyez pas le lave-linge en utilisant des liquides inflammables (p. ex. de l'essence).</p>	<p>Ne versez aucune eau dans le lave-linge dont la température dépasse les 60 °C.</p>	

Principaux composants



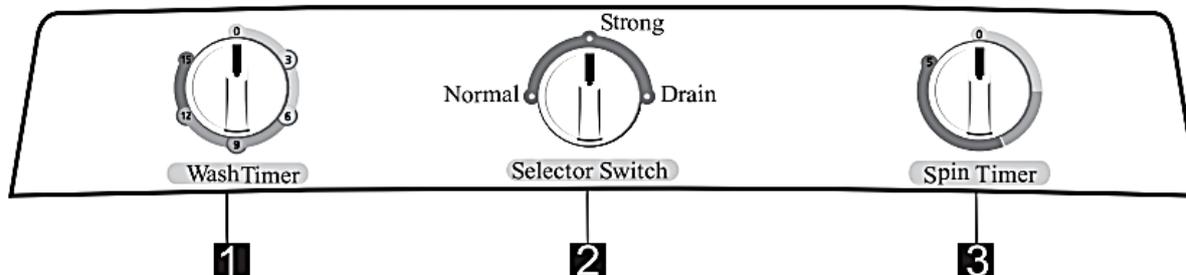
N°	Dénomination/explication	N°	Dénomination/explication
1	Couvercle de l'essoreuse — Lorsque vous ouvrez le couvercle de l'essoreuse pendant l'essorage, ce processus est arrêté aussitôt pour des raisons de sécurité.	10	Tuyau de drainage (modèle sans pompe)
2	Couvercle du mécanisme d'essorage	11	Pulsateur
3	Tuyau de drainage (modèle avec pompe)	12	Couvercle du disque de compensation
4	Panneau de commande	13	Tambour d'essorage
5	Support du filtre de peluches	14	—
6	Filtre de peluches	15	Cordon d'alimentation
7	Tambour de lavage	16	Couvercle intérieur de l'essoreuse
8	Couvercle du tambour de lavage — Assurez-vous que le couvercle reste fermé pendant le lavage.	17	Afflux d'eau
9	Couvercle de récurage — Certains modèles sont équipés d'un couvercle de récurage. Ce couvercle est prévu pour récurer le linge très sale avec le détergent.		

Accessoires

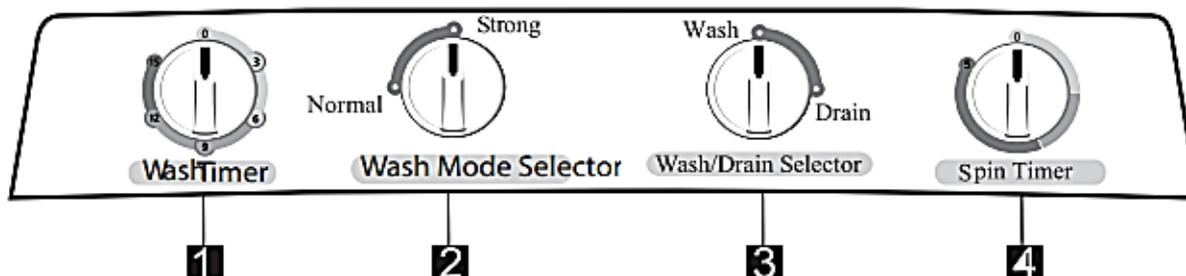
- Tuyau d'aspiration
- Raccord du tuyau d'afflux d'eau
- Mode d'emploi
- Disque de compensation

Panneau de commande

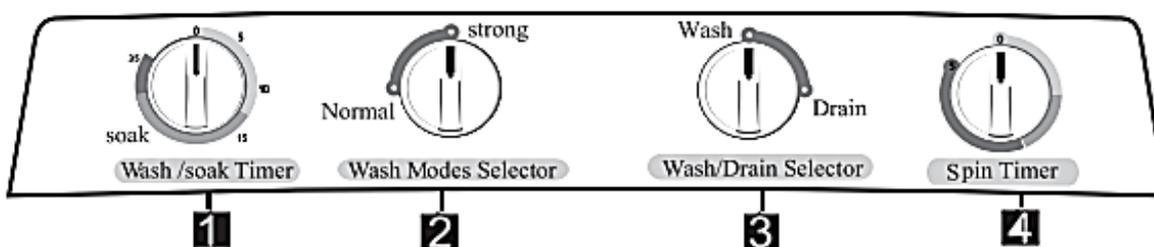
Le panneau de commande et l'afflux d'eau varient en fonction du modèle. Veuillez vous référer au panneau de commande de votre appareil.



Nº	Dénomination/explication
1	Minuterie de lavage — pour régler le temps de lavage (1–15 min)
2	Commutateur — pour commuter entre les modes de fonctionnement « normal », « fort » et « drainer »
3	Minuterie d'essorage — pour régler le temps d'essorage (1–5 min)

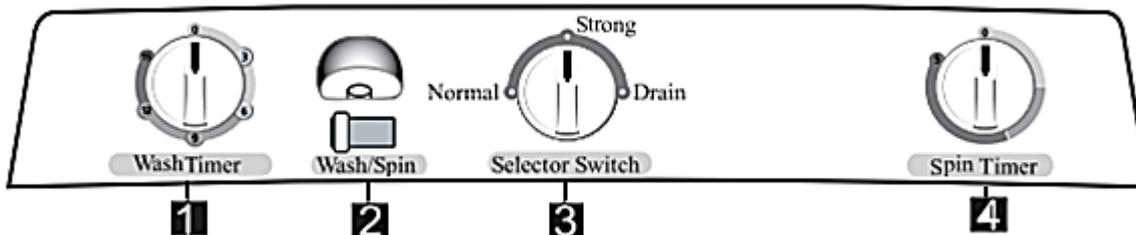


Nº	Dénomination/explication
1	Minuterie de lavage — pour régler le temps de lavage (1–15 min)
2	Commutateur — pour commuter entre les modes de fonctionnement « normal » et « fort »
3	Commutateur lavage/drainage — pour commuter entre le lavage et le drainage
4	Minuterie d'essorage — pour régler le temps d'essorage (1–5 min)



Nº	Dénomination/explication
1	Minuterie de lavage — pour régler le temps de lavage/trempage
2	Commutateur — pour commuter entre les modes de fonctionnement « normal » et « fort »
3	Commutateur lavage/drainage — pour commuter entre le lavage et le drainage

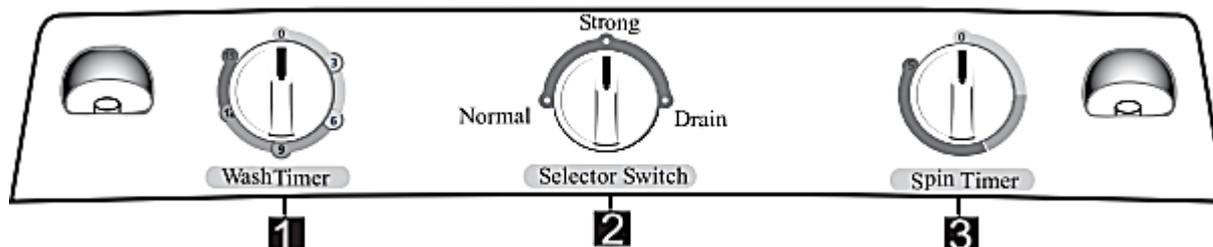
4 Minuterie d'essorage — pour régler le temps d'essorage (1–5 min)



Nº	Dénomination/explication
1	Minuterie de lavage — pour régler le temps de lavage (1–15 min)
2	Commutateur Lavage/Essorage
3	Commutateur — pour commuter entre les modes de fonctionnement « normal », « fort » et « drainer »
4	Minuterie d'essorage — pour régler le temps d'essorage (1–5 min)

Utilisation de l'afflux d'eau intégré

L'afflux d'eau intégré est conçu pour l'alimentation du lavage et de l'essorage. Via le commutateur Lavage/essorage, vous pouvez commuter entre l'alimentation du tambour de lavage et de celui d'essorage.



Nº	Dénomination/explication
1	Minuterie de lavage — pour régler le temps de lavage (1–15 min).
2	Commutateur — pour commuter entre les modes de fonctionnement « normal », « fort » et « drainer »
3	Minuterie d'essorage — pour régler le temps d'essorage (1–5 min)

Utilisation de l'afflux d'eau double

La machine a deux afflux d'eau. Chaque tambour en a un séparé.

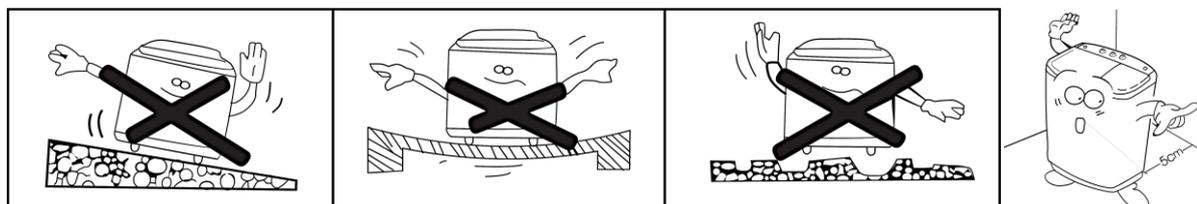
Attention !

- La pression d'entrée d'eau maximale est de 3 bar.
- La pression d'entrée d'eau minimale est de 0,2 bar.

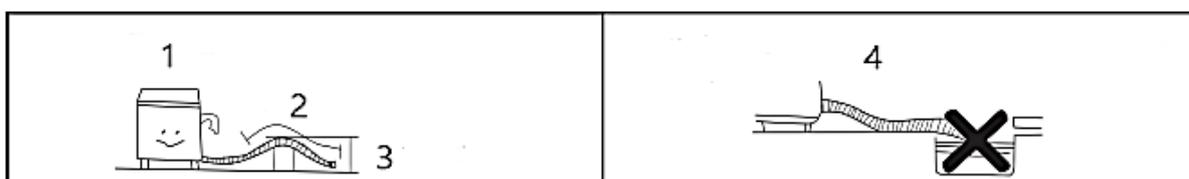
Au cas où l'essoreuse ne s'arrêterait pas dans un délai de 12 s après l'ouverture du couvercle, arrêtez vous-même le fonctionnement de l'appareil et contactez un expert.

Installation

- Placez la machine sur une surface horizontale et stable.
- Respectez une distance de plus de 5 cm entre le lave-linge et la paroi pour éviter la naissance de bruits pendant le lavage.



Connexion du tuyau de drainage (si aucune pompe de drainage n'est présente)



No	Dénomination/explication
1	Rallongement du tuyau de drainage
2	Moins de 2 m
3	Moins de 15 cm
4	Le bout du tuyau de drainage ne doit jamais être plongé dans l'eau.

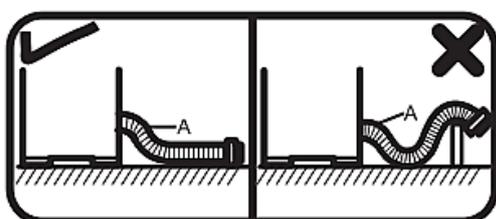
Fonctionnement

Préparatifs avant le lavage

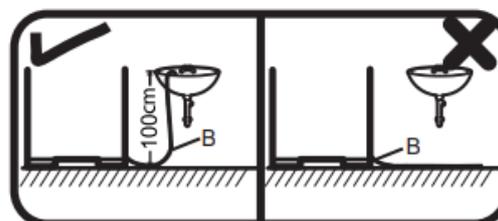
<p>Assurez-vous de retirer tous les objets tels que clés, épingles ou pièces de monnaie des vêtements.</p>	<p>Lavez séparément les vêtements gras ou teints.</p>
<p>Retournez les vêtements duveteux avant le lavage.</p>	<p>Lavez les vêtements délicats dans un filet en nylon.</p>

Lavage

1. Notez les points suivants avant le lavage :
 - Connectez le tuyau d'afflux d'eau et ouvrez le robinet.
 - Branchez l'appareil sur l'alimentation électrique.
 - Placez le tuyau de drainage **(A)** vers le bas et vers un lavabo.
 - Placez le tuyau de drainage **(B)** dans un lavabo ou une baignoire et 100 cm env. au-dessus du sol.

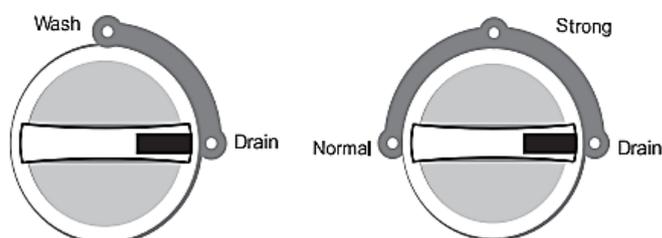


Sans pompe



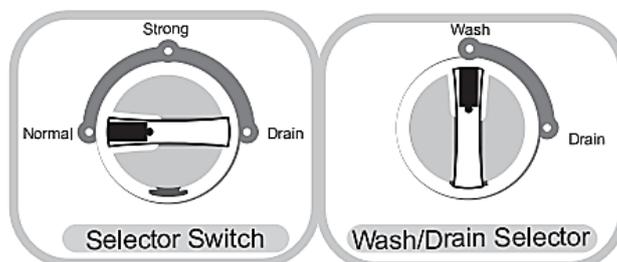
Avec une pompe

2. Réglez le commutateur sur le mode de fonctionnement désiré.
3. Réglez le commutateur Lavage/drainage sur « Lavage ».
4. Réglez le bouton rotatif de l'afflux d'eau sur « Lavage ».
5. Placez les vêtements à laver dans le tambour de lavage.
6. Remplissez de l'eau dans le tambour de lavage et ajoutez du détergent.
7. Réglez la minuterie de lavage.
8. Après le lavage, réglez le commutateur sur « Drainage » ou le commutateur pour Lavage/drainage sur « Drainage ».



Rinçage

1. Réglez le commutateur sur « normal » ou réglez le commutateur Lavage/drainage sur « Lavage ».



2. Mettez la bonne quantité d'eau à la disposition de la machine pour que le tambour de lavage ne déborde pas.

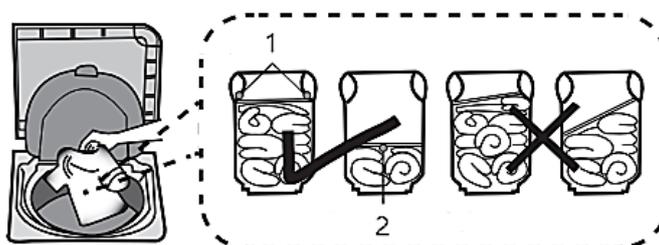
Drainage

1. Faites en sorte que l'afflux d'eau est maintenu. En ce faisant, réglez la pression de l'eau de manière à ce que la quantité d'eau affluant ne dépasse pas la quantité d'eau drainée.
2. Réglez la minuterie de lavage sur 6–8 min.
3. Dès que la minuterie de lavage s'éteint, fermez le robinet.
4. Drainez l'eau en réglant le commutateur sur « Drainage ».
5. Si l'appareil n'est pas équipé de pompe de drainage, placez impérativement le tuyau de drainage par terre.
6. Si l'appareil est équipé d'une pompe de drainage, placez le bout du tuyau de drainage dans un lavabo ou une baignoire.



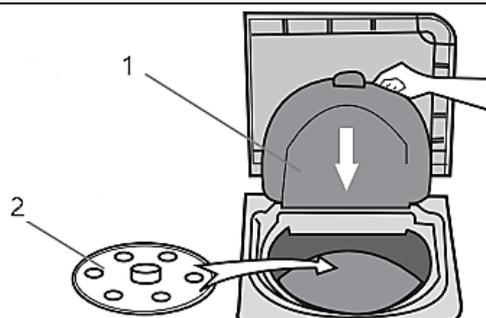
Essorage

1. Placez les vêtements dans le tambour de l'essoreuse et disposez-les uniformément.

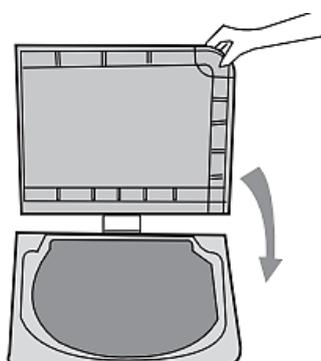


Nº	Dénomination
1	Dessous du poids de compensation
2	Disque de compensation

2. Assurez-vous que le couvercle du disque de compensation est bien placé, puis fermez le couvercle intérieur.



Nº	Dénomination
1	Couvercle intérieur
2	Disque de compensation



3. Fermez le couvercle de l'essoreuse.

4. Réglez la minuterie d'essorage sur 1–5 min.

Durée de fonctionnement

Essorage

Type de vêtements	Temps d'essorage (min)
Shirts (synthétiques)	1–2
Maillots de corps	3–5
Vêtements de travail	5

Lavage

Type de vêtements	Temps de lavage (min)	Réglage
Tissu très solide, lourd	10–15	Fort
Lin, coton, etc.	8–10	
Vêtements normaux (chaussettes, etc.)	7	Normal
Fibre synthétique un peu solide	2–5	
100 % de laine, laine mélangée, fibre synthétique fin avec étiquette demandant le lavage à la main.	2–5	

Trempage (si nécessaire)

Type de vêtements	Temps de trempage (min)
Vêtements très sales avec des taches	5-15

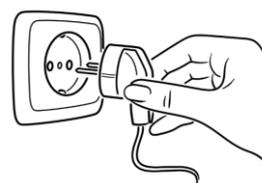
Attention ! Pour des raisons de sécurité, le robinet doit rester fermé pendant l'essorage.

Le lave-linge étant équipé d'une pompe de drainage, notez les points suivants :

1. Le fonctionnement d'un lave-linge avec pompe de drainage est identique à celui d'un appareil dépourvu de pompe de drainage.
2. Si le commutateur de lavage est réglé sur « Drainage », la pompe commence à drainer l'eau.
3. Lorsque la minuterie d'essorage est tournée, le tambour de l'essoreuse commence à tourner. La pompe démarre en même temps.
4. Ne suspendez pas le tuyau de drainage plus haut que 1 m ; sinon, la pompe pourrait ne pas fonctionner correctement.
5. La pompe peut parfois être en opération sans que l'eau ne s'écoule. Ce n'est pas un problème. Déplacez le tuyau de drainage plus vers le bas.
6. Éteignez l'appareil après que le drainage a été terminé.

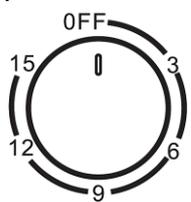
Entretien

- Après le lavage, déconnectez la fiche.
- Nettoyez la machine avec un chiffon propre, sec et doux.
- Après avoir retiré les vêtements, nettoyez les tambours pour éviter l'accumulation de dépôts.
- Retirez le filtre de peluches et nettoyez-le.

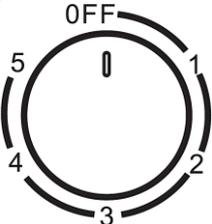
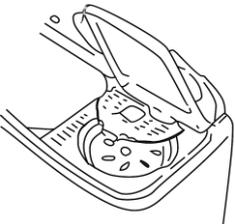
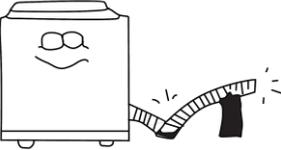
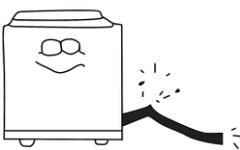


*= filtre de peluches

Tableau de dépannage

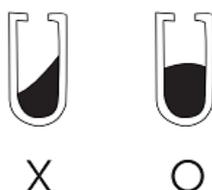
Problème	Contrôle	
Le lavage ne commence pas	Le commutateur est-il réglé sur « éteint » ? 	L'appareil est-il alimenté ? 



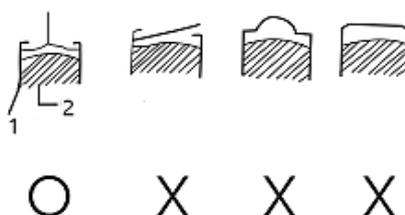
<p>L'essorage ne commence pas</p>	<p>Le commutateur est-il réglé sur « éteint » ?</p> 	<p>Le couvercle est-il fermé ?</p> 	<p>Les vêtements ont-ils été disposés uniformément ?</p> 
<p>Aucune eau ne s'écoule (si aucune pompe n'est installée)</p>	<p>Le tuyau de drainage est-il suspendu trop haut ?</p> 	<p>Le tuyau de drainage est-il tordu ou trop incliné ?</p> 	<p>Le tuyau de drainage est-il gelé ?</p> 
<p>Le lavage est trop faible</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Y a-t-il trop de vêtements dans le tambour ? • La courroie trapézoïdale est-elle trop lâche ? • La tension est-elle trop basse ? 		

Informations sur l'essorage

Disposez les vêtements dans le tambour de façon uniforme.



Placez le couvercle de l'essoreuse.



<p>1</p>	<p>2</p>
<p>Vêtements</p>	<p>Essoreuse</p>

N'approchez pas les mains du tambour en rotation.



Réglementations relatives à la gestion des déchets

Les directives européennes concernant l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, 2012/19/UE) ont été mises en œuvre par la loi se relatant aux appareils électroniques.

Tous les appareils de la marque WilTec concernés par la DEEE sont munis du symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH est inscrite au registre allemand EAR sous le numéro d'enregistrement de la directive européenne DEEE comme suit : DE45283704.

Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens ayant un système de collecte séparée pour ces appareils).

Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En contribuant à l'élimination appropriée de ce produit, vous protégez votre environnement et la santé humaine. Une gestion de déchets incorrecte aura des conséquences négatives sur l'environnement et la santé.



Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières et à conserver les ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez l'autorité locale, le service municipal d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Adresse :
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WilTec Wildanger Technik GmbH.